



PMG Füssen GmbH, Hiebelerstraße 4, 87629 Füssen, Deutschland

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

Shipping address:

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Delivery Note

Delivery Note number 80444830
Delivery Note date 19/04/2023



Your Order-No. 550004628401
Customer No. 101132
Your VAT-No. IT04886850728
Our VAT-No. DE128674453

Transport Details:

Shipping conditions: forwarding agent
Delivery conditions: CPT Frachtfrei
Unloading point: 14249
Forwarding agent: Valtar Transporte

Chargen-No.: 1042482
Los-Nr.: 7 / 7 - Lot-No.: 264004-2-C-6
Los-Nr.: 7 / 7 / 8 - Lot-No.: 264006-3-A-1

180320500
5012623838
315145

Item	Material No. / description	Customer Mat. No.	Batch	Boxes	Quantity	Units	Weight	Units
10	1000002433	0558709102		100	8.400	PC	512,40	KG
	S6434 Blocker RI.Coated-SIRON®0558709102							
	Your Order-No. / Item: 550004628401							

Packaging overview:

Identification	Designation	Customer Mat. No.	Weight	Volume	Quantity
3100000233	Getrag KLT 4317 TBA-520881	TBA-520881	189,00 KG	0	100
3100000232	Getrag Palette 1/2 TBA-501568	TBA-520921	36,50 KG	0	5
3100000234	Getrag Einsatz TBA-570018	TBA-570018	38,00 KG	0	100
3100000235	Getrag Pal.Deckel TBA-520922	TBA-520922	11,50 KG	0	5
Net Weight:			512,40KG		210
Gross weight:			787,40KG		
Total volume:			0,00		

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, S.r.l. - 70026 Modugno (BA)

20 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
A. CETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8400
Quantità effettiva:
Trasporto e imballaggio:
Quantità imballi: 5
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 20/4/23
Firma: [Signature]

PASSION DRIVES US

DENSIFORM SIRON RADIFORM PIRON HLD

Powder Metal Goldschmidt | PMG Füssen GmbH | Hiebelerstrasse 4 | 87629 Füssen | +49 (0)8362 506 0 | info@pmginter.com | pmginter.com

Managing Director: Sascha Vragolic

Kempton Local Court | HRB 16 | VAT ID: DE128674453 | BW Bank, Stuttgart | SWIFT/BIC: SOLADEST | IBAN: DE28 6005 0101 0008 0404 64

EDI - ISSUE SLIP

SHPMT.REF.No.:74046

04.19.2023 - 08:31

VENDOR -PLANT: 1030
-No: 91000650

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 101132

UNLOADING POINT: 14249
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Valtar
Transpo
-NUMBER:

PMG Füssen GmbH
Hiebelerstraße 4
87629 Füssen

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY
PURCH.ORD.NO				
-DATE REF.NO.-VENDOR		ADDIT.DATA-VENDOR		
80444830	0558709102	8.400,000	PC S/	S6434 Blocker Ri.Coated-SIRON®05
550004628401				
19.04.2023 1000002433				
010	VP: 5	-TBA-520921	X	0,000 3100000232
	VP: 100	-TBA-520881	X	84,000 3100000233
	VP: 5	-TBA-520922	X	0,000 3100000235
	VP: 100	-TBA-570018	X	0,000 3100000234

***** E N D *****



Versender/Lieferantenr. 91000650

PMG Füssen GmbH
Hiebelerstraße 4
87629 Füssen Bayern

Ladestelle

Sendungs-/Ladungsbezugsnr. 74046

Empfänger **Kundenr.** 101132

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

Anliefer-/Abladestelle

14249

(3) SHIPPING ORDER NO. 74046

Nr. Versender - Best. Lieferant

Versandauftrag

Datum 19.04.2023

RefNr.

Best. Lieferant

LieferNr.

00000000

Valtar Transporte
Eil&Sonderfahren All EUROPE
An der Sternwarte 15
55606 Hochstetten Dhaun

Bordero-/Ladelistenr.

Notiz vom Versender für Ziellieferant

Ankunft 20.04.23 **-Zeit** 11:00

RefNr.	Nr.	(20) PACKAGING MATERIAL KYB	(21) SF	Inhalte	Ladem. Gew. KG	Brutto Gew. KG
80444830	100	0558709102	0	0558709102	227	739
	005	TBA-520921	0		48	48
Gesamt:		0005	(26) VOLUME	CDM/MAX.METER Gesamt:	275	787

Gefahrgutklassifizierung
Gefahrgut - Beschreibung

Vorzahlung Fracht	(32) INV.VAL.F.SVS/RVS	TranspVers. vom Spedit.	Vers.-Nachn.
CPT Frachtfrei	€	Zu deck. m. €	€

Anlagen

Auftragsnr. Kd. 5500046284 **Konto**

Transportmitt. CB614PG

LKW-Code

Versandart **AbrechSchl.**

Empfangsbestätigung Warenempfänger:

Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten

Übernahmebestätigung Fahrer:

Sendung vollständig und in ordnungsgem. Zustand

Datum **Zeit**

Sendung enthält

Euro-Paletten

Euro-Gitterpaletten

Davon

Euro-Paletten

Euro-Gitterp.

Anliefervermerke

Versendervermerke

Es gelten die allgemeinen deutschen Spediteurbedingungen (ADSP).

Rubryki obowiązkowe muszą być wypełnione i wydrukowane w całości. Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Wskaznik oraz
Czynnościach
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

DRUK: DRUKARNIA AGO
www.drukarnia.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) DMG Füssen GmbH Hiebeler-Str.4 DE Füssen 87629				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakiegokolwiek przeciwny klauzula. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).																											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT Spa Via dei Cielemini 4 IT Modugno 70026				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PHU Ireneusz Juhnke Przymuszewo 43 89-506 Kęsowo NIP 5610002891 NR REJ: CB64PG																											
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT Modugno 70026				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																											
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) DE Füssen 87629 19.04.2023				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość i stan towarów nie sprawdzony przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of package.																											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Lieferschein / Delivery note																															
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 80444830		7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages Pol.		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Automotive parts		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																									
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 787 kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																											
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litra Buchstabe Letter		(ADR*)																									
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions kein tausch				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nie opłacone / Unfrei / Carriage forward				20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by <table border="1"> <tr> <th>Przewoźca / Freight / Carriage charges</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldy / Zurechnung / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Opłaty / Nebengebühren / Surcharges / Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstige / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Przewoźca / Freight / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldy / Zurechnung / Balance				Opłaty / Nebengebühren / Surcharges / Charges				Koszty dodatkowe / Sonstige / Miscellaneous +				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
Przewoźca / Freight / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																												
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																															
Saldy / Zurechnung / Balance																															
Opłaty / Nebengebühren / Surcharges / Charges																															
Koszty dodatkowe / Sonstige / Miscellaneous +																															
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																															
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in 87629 dnia / am / on 19.04 20 2023				15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Cielemini, snc - 70026 Modugno (BA)																											
22 PMG Füssen GmbH Hiebelerstrasse 4 (87629) Füssen / GERMANY Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 PHU Ireneusz Juhnke Przymuszewo 43 89-506 Kęsowo NIP 5610002891 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 Przekazano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place 20 APR 2023 am / on Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																											

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego pozwolenia załadunku, należy podać w czwartym wierszu klasyfikację towaru, licząc od prawej strony. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten und der fünften Zeile die Gefahrklasse der Güter, sowie gegebenenfalls der Einstufungscode, anzugeben. In case of dangerous goods transport, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.